



EURO

omag

PRESSA PIEGATRICE OLEODINAMICA SERIE EURO Mod. EPB



IL COMPLESSO SISTEMA DI DIALOGO DELLE VALVOLE DI EQUILIBRATURA AD ARRESTO IDRAULICO GARANTISCE UN'OTTIMA PRECISIONE DI PIEGATURA IN QUANTO LA STRUTTURA NON HA SOLLECITAZIONI TORSIONALI POICHÉ NON DISPONE DI BARRA DI TORSIONE.

THE SOPHISTICATED INTERCHANGING OF EQUILIBRATION VALVES AT HYDRAULIC STOPS GRANTS THE MAX. BENDING ACCURACY. THE ABSENCE OF THE TORSION BAR VOIDS THE STRUCTURE DEFORMATIONS.

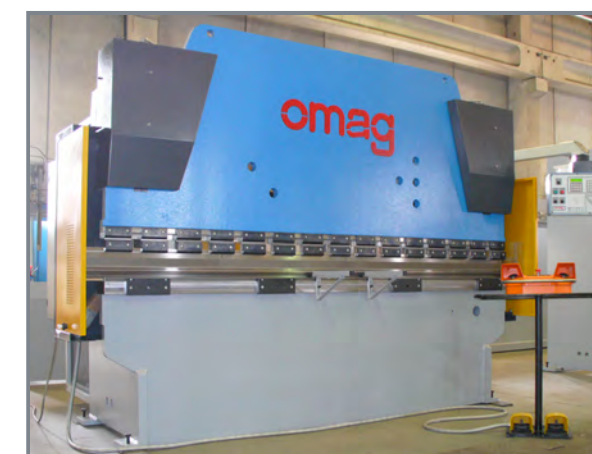
EL AVANZADO SISTEMA DE COMUNICACIÓN ENTRE LAS VÁLVULAS EQUILIBRADORAS Y BLOQUE HIDRÁULICO GARANTIZA UNA ÓPTIMA PRECISIÓN DE PLEGADO. ESTO AVANZADO SISTEMA DE EQUILIBRADO ELIMINA Y SUPERA AL TRADICIONAL SISTEMA DE BARRA DE TORSIÓN.

DAS KOMPLEXE, ABGESTIMMTE SYSTEM DER AUSGLEICHVENTILE SOWIE DIE HYDRAULISCHE STOPPFUNKTION GARANTIEREN EINE OPTIMALE PRÄZISION DER ABKANTUNG. DER VERZICHT AUF EINE TORSIONSWELLE VERHINDERT SOMIT VERFORMUNGEN DER STAHLSCHEIßKONSTRUKTION.

LA COMPLESSITÉ DU DIALOGUE ENTRE LES VALVES D'ÉQUILIBRAGE ET D'ARRÊT HYDRAULIQUE OPTIMISE LA PRÉCISION DE PLIAGE CAR LA STRUCTURE N'A PAS DES SOLICITATIONS ORIGINÉES PER LA BAR DE TORSIONE QUI EST ABSENTE.



EPB 5026



EPB 10026



EPB 15036



EPB 20036

ESECUZIONE STANDARD

Due riscontri posteriori a regolazione micrometrica, corsa mm. 400. Regolazione angolo di piega manuale per presse fino a 350, con motorizzazione tramite controllo numerico per modelli da 400 e oltre. Utensile inferiore e superiore in C60 rettificato e bonificato.



Protezioni posteriori (norme CE)
Rear Protection (CE norms)

STANDARD EQUIPMENT

Two rear stops with micrometrical adjustment, 400 mm. Stroke. Manual adjustment of the bending angle for models up to 350 motorized by N.C. from 400 and over. Tooling manufactured in C60 grinded, hardened and tempered.



Regolazione angolo manuale
Manual bending angle adj.

DOTACIÓN ESTÁNDAR

Dos topes traseros à regulaci3n micrometrica mm. 400 Regulaci3n del àngulo de plegado manual por volante para plegadoras hasta 350 y motorizado mediante C.N. para los modelos a partir de 400 Punzon y matriz en C60 acero rectificado y bonificado.



Registro GR1
GR1 back gauge



Dispositivi antifu0rtunistici a norme CE
Multirays Laser (CE norms)

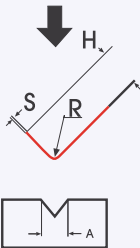
STANDARD AUSRUESTUNG

Zwei hintere Anschlaege mit mikrometrischer Verstellung mm. 400 Manuelle Verstellung des Biegewinkels fu0r Pressen bis 350 mit motorischer Verstellung durch CNC-Steuerung fu0r Modelle bis 400 und andere. Werkzeuge gehobelt aus C60 material geschliffen und stabiliziert

EQUIPMENT STANDARD

Deux butees arrie0res avec r0glage microm0trique, course mm. 400 Reglage manuel de l'angle de pliage pour presse jusqu'à 350. Motoris0 et contr3l0 par C.N. pour presses à partir de 400. Outil inf0rieur et sup0rieur e acier C60 rabot0, tremp0 er recuit.

A	R	H	S																					
			0,5	0,8	1	1,2	1,5	1,8	2	2,5	3	4	5	6	8	10	12	15	20	25	F = Ton/mt			
6	1	4,2	2,5	6,3	10	16																		
8	1,5	5,2	2	5,5	8	11,5	18																	
10	1,7	6,5		4,1	6,5	9,5	14,5	21	26															
12	2	7,8			5,5	8	12	17,5	21,5	33,5														
15	2,3	9,1				6,5	10	14	17,5	28	39													
16	2,7	10,4				6	9	13	16	25	36													
20	3,4	13					7,5	10,5	13	20	29	52												
25	4,2	16						8,5	10,5	16	23	41	64											
30	5	20								14	19	34	54	77										
35	6	23									17	30	46	66										
40	7	26									15	26	40	58	103									
45	7,5	29										23	36	52	91									
50	8,5	32										21	32	46	82	128								
55	9	36											30	42	75	117								
60	10	39											27	39	69	107								
65	10,3	42											25	36	63	99	142							
80	13,5	52												29	52	80	116	180						
100	17	65													41	64	93	144	256					
120	20	78														54	77	120	213	333				
140	24	91															66	103	183	286				
160	26	102																54	85	150	235			



	larghezza	altezza	lunghezza	peso approssi mativo	potenza motore	velocità risalita	velocità lavoro	velocità avvicinam ento	distanza tavola pestone	corsa del pestone	incavo	distanza montanti	lunghezza piegatura	forza lavoro	modello	serie
	widht	height	length	approx. weight	main motor	return speed	working speed	approach speed	ram&bed distance	ram stroke	throat depth	housing distance	bending lenght	work capacity	model	series
	mm	mm	mm	Kg	kW	mm/sec	mm/sec	mm/sec	mm	mm	mm	mm	mm	kN		
EPB 50	1350	2000	2400	3150	4	60	8	70	295	140	200	1600	2050	500	EPB 5016	
	1350	2000	3400	4050	4	60	8	70	295	140	200	2600	3075	500	EPB 5026	
	1350	2200	4400	5150	4	60	8	70	295	140	200	3600	4100	500	EPB 5036	
EPB 100	1400	2500	3450	5150	7,5	60	8	70	345	200	200	2600	3075	1000	EPB 10026	
	1400	2500	4450	7650	7,5	60	8	70	345	200	200	3600	4100	1000	EPB 10036	
	1400	2500	3450	5500	7,5	60	8	70	345	200	200	2600	3075	1200	EPB 12026	
EPB 120	1400	2500	4450	8050	7,5	60	8	70	345	200	200	3600	4100	1200	EPB 12036	
	1400	2600	3500	7800	11	60	8	70	345	200	200	2600	3075	1500	EPB 15026	
	1400	2650	4500	11300	11	60	8	70	345	200	200	3600	4100	1500	EPB 15036	
EPB 150	1400	2650	4500	13150	15	60	8	70	345	200	200	3600	4100	2000	EPB 20036	
	1400	3000	6500	17400	15	60	8	70	345	200	200	5600	6150	2000	EPB 20056	
	1800	2800	4500	20000	22	60	8	70	345	200	200	3600	4100	3000	EPB 30036	
EPB 200	1800	3200	6500	25000	22	60	8	70	345	200	200	5600	6150	3000	EPB 30056	
	1800	2850	4500	22000	22	60	8	70	345	200	200	3600	4100	3500	EPB 35036	
	1800	3300	6500	28000	22	60	8	70	345	200	200	5600	6150	3500	EPB 35056	
EPB 300	2200 / 2400	3200	4500	26000	30	60	8	70	425	250	315 / 500	3100	4100	4000	EPB 40031	
	2200 / 2400	3400	6500	34000	30	60	8	70	425	250	315 / 500	5100	6150	4000	EPB 40051	
	2300 / 2500	3300	4500	34000	30	60	8	70	425	250	315 / 500	3100	4100	5000	EPB 50031	
EPB 350	2300 / 2500	3600	6500	43000	30	60	8	70	425	250	315 / 500	5100	6150	5000	EPB 50051	
	2300 / 2500	3600	6500	43000	30	60	8	70	425	250	315 / 500	5100	6150	5000	EPB 50051	
	2300 / 2500	3600	6500	43000	30	60	8	70	425	250	315 / 500	5100	6150	5000	EPB 50051	



REGISTRI POSTERIORI

SNX Registro posteriore con viti trapezoidali

- **asse X:** motorizzazione in c.a., autofrenante, corsa mm. 650. Velocità mm/sec. 70. Precisione +/- mm 0.2 Indicatore meccanico
- **asse R:** regolazione manuale, corsa mm 150
- **asse Z:** regolazione manuale, riscontri ribaltabili

SNXRV Registro posteriore con viti trapezoidali

- **asse X:** motorizzazione in c.a., autofrenante, corsa mm. 650. Velocità mm/sec. 70. Precisione +/- mm 0.2 Visualizzatore elettronico
- **asse R:** motorizzazione in c.a., autofrenante, corsa mm. 150. Velocità mm/sec. 40.
- **asse Z:** regolazione manuale, riscontri ribaltabili

Version **SNXR**
Solo abbinato a CPC 123.
Con viti a ricircolo di sfere su richiesta

BACK GAUGES

SNX Powered back-gauges with cold formed screws.

- **X axis:** motorized in a.c. , self braking motor Stroke mm. 650. Speed mm/sec 70. Accuracy +/- mm 0.2 mechanical indicator.
- **R axis:** manual adjustment, stroke mm 150.
- **Z axis:** manual adjustment, tilting stops.

SNXRV Powered back-gauges with cold formed screws.

- **X axis:** motorized in a.c. , self braking motor Stroke mm. 650. Speed mm/sec 70. Accuracy +/- mm 0.2 Digital display.
- **R axis:** motorized in a.c. , self braking motor Stroke mm. 150. Speed mm/sec 40.
- **Z axis:** manual adjustment, tilting stops.

SNXR Version
Available with CPC123. Optional with ball recirculation screws.



BUTEES ARRIERES

- SNX** Butée arrière à vis trapézoïdales
- **X axes:** moteur c.a. autofreinant, course 650 mm.
- Vitesse 70 mm/sec
- Précision +/- 0,2 mm
- Compteur mécanique
- **R axes:** réglage manuel, course 150 mm.
- **Z axes:** réglage manuel, perns éclissables

SNXRV Butée arrière à vis trapézoïdales

- **X axes:** moteur c.a. autofreinant, course 650 mm.
- Vitesse 70 mm/sec
- Précision +/- 0,2 mm
- Disply électronique
- **R axes:** moteur in c.a. autofrénant , course 150 mm.
- Vitesse 40 mm/sec
- **Z axes:** réglage manuel, perns éclissables

Option SNXR

Connection à CPC 123 . Sur demande avec vis à billes

TOPE TRASERO

SNX Tope trasero con tornillos trapezoidales

- **Eje X:** motor en C.A. autofrenado, carrera 650 mm. velocidad 70 mm/seg. precisión +/- 0,2
- Contador mecánico
- **Eje Z:** manual, carrera 150 mm.
- **Eje R:** registro manual encastres abatibles.

SNXRV Tope trasero con tornillos trapezoidales

- **Eje X:** motor en C.A. autofrenado, carrera 650 mm. velocidad 70 mm/seg. precisión +/- 0,2
- Disply electrónico
- **Eje Z:** motor C.A. autofrenado, carrera 150 mm, velocidad 40 mm/seg
- **Eje R:** registro manual encastres abatibles.

Option SNXR

Gestionado a través del CPC 123 . Disponible con tornillos de bolas rectificadas

HINTERANSCHLÄGE

SNX

- Hinteranschlag mit Trapezspindeln
- **X Achse:** Automatisch gebremste Wechselstrommotoren, Hub 650 mm Geschwindigkeit mm/Sek. 70 Genauigkeit +/- mm 0,2 Mechanisches Zählwerk
- **R Achse:** Manuelle Verstellung, Hub mm 150
- **Z Achse:** Manuelle Regulierung, klappbare Anschlagfinger

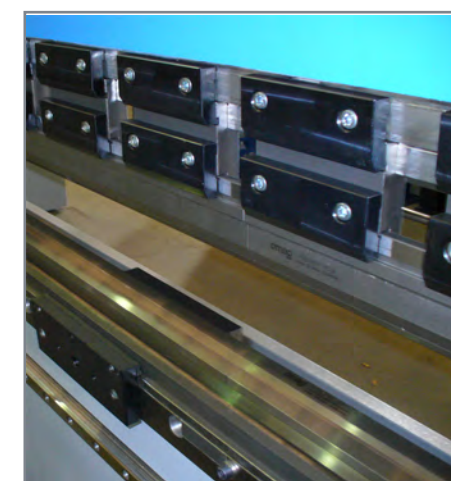
SNXRV

- Hinteranschlag mit Trapezspindeln
- **X Achse:** automatisch gebremste Wechselstrommotoren, Hub 650 mm Geschwindigkeit mm/Sek. 70 Genauigkeit +/- mm 0,2 Elektronische Digitalanzeige
- **R Achse:** Automatisch gebremste Wechselstrommotoren, Hub 150mm Geschwindigkeit 40 mm/Sek.
- **Z Achse:** Manuelle Regulierung, klappbare Anschlagfinger

Ausführung SNXR

Nur in Verbindung mit CPC 123. Mit Kugelumlaufspindeln auf Anfrage.

Adattatori superiori ad intermedi



N.C. CPC 123

CPC123 CONTROLLO NUMERICO con hardware e software dedicati. Assi controllati da 1 a 3. Elevata affidabilità nel tempo. Modalità di: programmazione, manuale, automatico. Display LCD alfanumerico. Tasti monofunzione. Dialogo diretto uomo-macchina.

CPC123 NUMERICAL CONTROL: High reliability. From 1 to 3 controlled axes. Programming, manual and automatic modes. LCD Alfa-numerical display. Mono-function buttons. Direct dialogue operator machine.

CPC123 COMMANDE NUMERIQUE avec hardware and software particulier. Fonction de grande confiance. Gestion de 1 à 3 axes. Fonctions de programmation, manuel et automatique. Display LCD Alfa-numérique. Boutons de monofonction. Dialogue direct opérateur machine.

CPC123 STEUERUNG MIT entsprechender Hard-und Software und hoher Zuverlässigkeit. 3 Achsen direkt gesteuert. Antrieb, Programmierung manuelle oder automatischer Zyklus. LCD alpha-numerisches Display. Tasten mit Einfachbelegung.

CPC123 CONTROL NUMERICO de gran eficacia y fácil manejo. Control disponible da 1 a 3 ejes (Y-X-R). Funciones de programación en manual y automático. Display LCD Alfa-numérico. Pulsadores monofunción. Diálogo directo hombre-máquina.

Regolazione angolo di piega motorizzato di serie gestito da **CPC123** per presse **EPB 400 e 500.**

Motorized bending angle standard, Controlled by CPC123 for presses EPB 400 e 500.

Angle de pliage motorisé standard, geré par CPC123 pour presses EPB 400 et 500.

Regulación del ángulo de plegado motorizado estándar Controlado para el CPC123 por EPB 400 y 500

Motorisiert Biegewinkel Verstellung. Standard durch CNC Steuerung fuer Modelle 400 und 500.

Regolazione angolo motorizzato Motorized bending angle

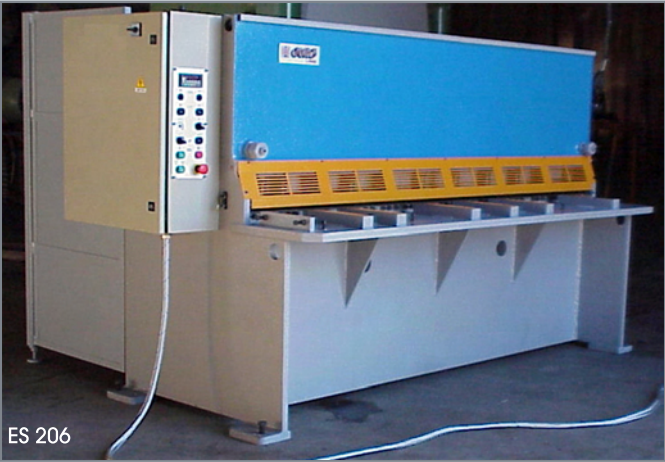


CESOIA OLEODINAMICA SERIE EURO Mod.ES

ESECUZIONE STANDARD
Registro posteriore motorizzato a 1 velocità, corsa mm. 600.
Coppia lame adatte al taglio di Fe 42. Squadra inizio taglio e supporti lamiera L. 900 mm.

STANDARD EQUIPMENT
Powered back gauge 1 speed, 600 mm stroke. Pair of blades suitable for cutting mild steel. Squaring and support arms with millimetre scale L. 900 mm.

DOTACIÓN STANDARD
Tope posterior motorizado de 1 velocidad, recorrido mm 600
Juego cuchillas adaptadas para corte de Fe 42 Esquadra de inicio cote y soportes milimetrados L 900 mm.



STANDARD AUSRÜSTUNG
Motorisiert Hinteranschlag mit 1 Geschwindigkeit, mm 600 Hub
Messersatz fuer den Schnitt von Fe 42 Millimeter Winkelanschlag und auflegearme 900 mm lang.

EQUIPEMENT STANDARD
Butée arrière à 1 vitesse, course 600 mm. Couple de lames pour couper le FE 42 Equerre début de coupe longueur 900 mm et supports.



SERIE	MODELLO	CAPACITÀ TAGLIO	LUNGHEZZA TAGLIO	DISTANZA MONTANTI	REGOLAZIONE ANGOLO TAGLIO	POTENZA MOTORE PRINCIPALE	COLPI AL MINUTO	CORSA REGISTRO	POTENZA MOTORE REGISTRO	INCAVO	PESO APROSSIMATIVO	LUNGHEZZA	ALTEZZA	LARGHEZZA
SERIES	MODEL	CUTTING THICK	CUTTING LENGTH	DISTANCE BETWEEN HOUSINGS	CUTTING ANGLE ADJUSTMENT	MAIN MOTOR	STROKE PER MIN	BACK GAUGE ADJ	BACK GAUGE MOTOR	THROAT DEPTH	APPROX WEIGHT	LENGTH	HEIGHT	WIDTH
		mm	mm	mm	mm	kW	nr	mm	kW	mm	Kgs	mm	mm	mm
ES 4	ES 404	3/4	4050	4200	30°-2°	5,5	20/6	600	0,2	Ø	5600	4550	1550	1500
ES 6	ES 206	4/6	2050	2200	30°-3°	5,5	30/10	600	0,2	Ø	3250	2550	1550	1500
	ES 306	4/6	3050	3200	30°-2°30'	5,5	25/8	600	0,2	Ø	4000	3550	1550	1500
ES 8	ES 308	6/8	3050	3200	30°-2°30'	7,5	25/8	600	0,2	Ø	5150	3700	1800	1650

OPZIONI

Registro posteriore a 2 velocità
Registro posteriore con corsa da mm 1000
Illuminazione filo di taglio.
Lame per taglio di acciaio inox
Posizionatore a microprocessore a 1 asse per registro posteriore.

OPTIONS

2 speed back gauge
Back gauge with 1000 mm stroke
Shadow line lighting
Pair of blades cutting stainless steel
Microprocessor positioner for back gauge 1 axis.

OPCIONALES

Tope posterior a 2 velocidades
Tope posterior con recorrido mm 1000
Iluminación línea de corte
Cuchillas para corte de Inox adaptadas.
Posicionador a microprocesador de 1 eje de tope posterior.

SONDERZUBEHORE

Hinteranschlag mit 2 Geschwindigkeiten
Hinteranschlag mit 1000 Hub
Schnittlinienbeleuchtung
Messersatz fuer rost freien stahl
Achsiges Posizioniereinrichtung mit Microprozessor fuer Hinteranschlag.

OPTIONS

Butée arrière à 2 vitesses
Butée arrière avec course 1000 mm
Eclairage fil de coupe
Lames pour couper acier Inox
Positionneur à microprocesseur à 1 axe pour butée arrière.



Pannello comando
Control board

Posizionatore
Positioner



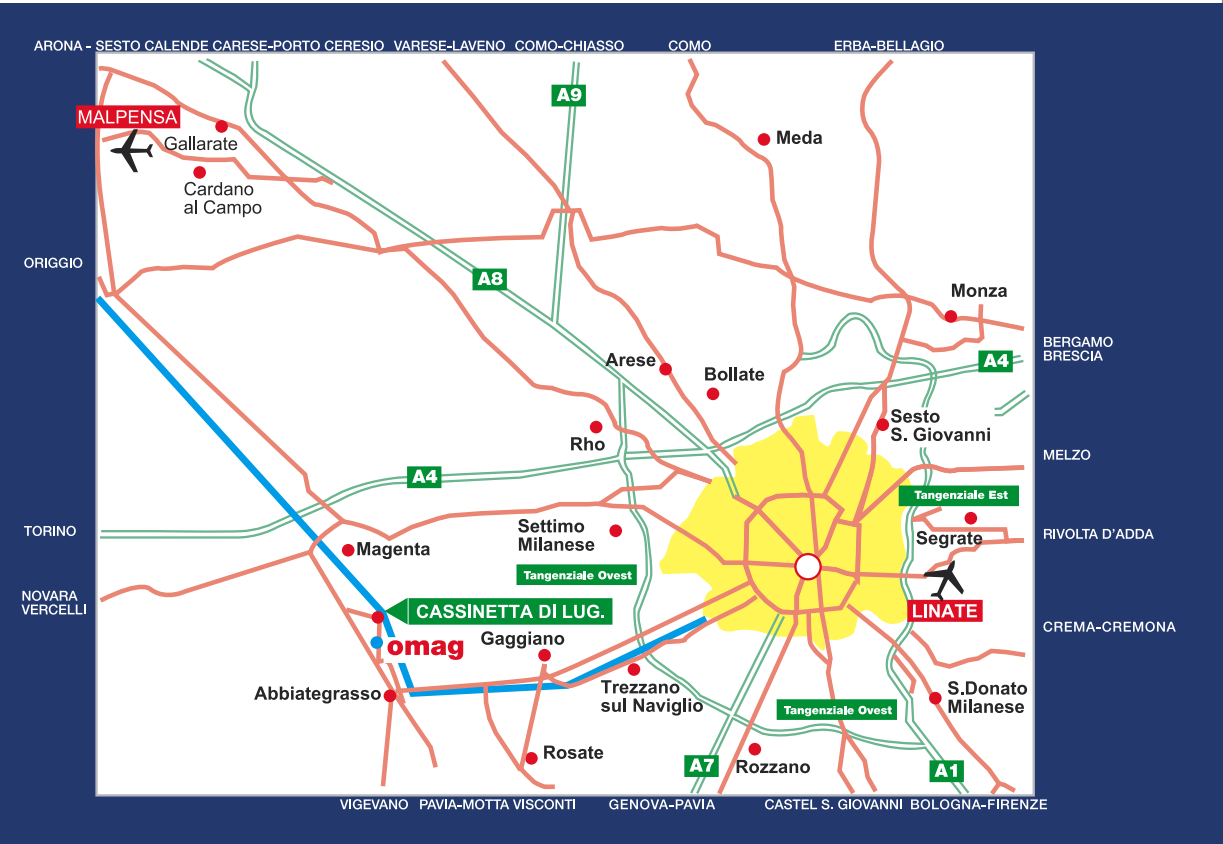
Squadre e prolunghe
Squaring and supports arms



Registro posteriore
Back gauge



come raggiungerci



Le caratteristiche tecniche e l'aspetto esteriore possono essere soggetti a modifiche senza preavviso
Technical features and design are subject to change without notice



OMAG s.r.l. - Via G. Matteotti, 44 - 20081 Cassinetta di Lugagnano - Milano - Italy
Vendite/Sales: Tel. 0039 02 940 181 224 - Fax 0039 02 94 20 740 - omagvendite@omag.it - www.omag.it